

URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 322



GEMEINDE
MONTAN a.d.W.
Provinz Bozen



COMUNE
MONTAGNA s.s.d.v.
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot. Nr.

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

07.10.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e in conformità alle vigenti disposizioni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti i Signori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernwartung teil prende parte in modalità remota
Leo Tiefenthaler	Bürgermeister	Sindaco			
Andreas Amort	Referent	Assessore			
Iris Giacomozzi	Referent	Assessore			
Katya Pichler Amplatz	Referent	Assessore			
Christian Terleth	Referent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato, che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Leo Tiefenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**Bedienstete mit Matrikelnummer 562
- Anpassung der zeitweiligen
Verringerung der Arbeitszeit auf
Teilzeit 35/40 Wochenstunden mit
Wirkung 26.10.2026**

**Dipendente con numero matricola
562 - Adeguamento della diminuzione
temporanea dell'orario di lavoro a
35/40 ore settimanali a partire dal
26.10.2026**

Die Gemeindesekretärin Frau Dr. Todesca Martina verlässt gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 den Sitzungssaal. Die Funktion als Schriftführer übernimmt die Referentin Katya Pichler.

Il segretario comunale, sig.ra Dott.ssa Todesca Martina si allontana dalla seduta ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2. Le funzioni da segretario vengono assunte dalla referente Katya Pichler.

GEGENSTAND: Bedienstete mit Matrikelnummer 562 - Anpassung der zeitweiligen Verringerung der Arbeitszeit auf Teilzeit 35/40 Wochenstunden mit Wirkung 26.10.2026

OGGETTO: Dipendente con numero matricola 562 - Adeguamento della diminuzione temporanea dell'orario di lavoro a 35/40 ore settimanali a partire dal 26.10.2026

Festgestellt, dass Matrikelnummer 562 mit eigenem Beschluss Nr. 138 vom 20.04.2022 ab dem 01.05.2022 mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in die 9. FE mit Vollzeitarbeit aufgenommen wurde;

Constatato, che il numero matricola 562 con propria deliberazione n. 138 del 20.04.2022 è stato assunto con rapporto di lavoro indeterminato nel 9. livello funzionale a tempo pieno con decorrenza 01.05.2022;

dass Matrikelnummer 562 mit eigenem Beschluss Nr. 153 vom 27.04.2022, rechtskräftig ab 01.05.2022 die zeitweilige Verringerung der wöchentlichen Arbeitszeit im Sinne des Artikels 6 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für Führungskräfte vom 17.09.2003 i.g.F. gewährt wurde (und zwar Teilzeit 30 von 38 Wochenstunden);

che al numero matricola 562 con propria deliberazione n. 153 del 27.04.2022, esecutiva ai sensi dell'articolo 6 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale dd. 17.09.2003 n.t.v. è stata concessa la diminuzione temporanea del monte ore settimanale da 38 ore settimanali a 30 ore settimanali;

Festgestellt, dass das Bereichsabkommen für Führungskräfte am 11.03.2025 unterzeichnet wurde und rückwirkend ab dem 01.01.2023 die wöchentliche Arbeitszeit für die Führungskräfte mit 40 Wochenstunden festgelegt wurde;

Constatato, che il contratto di comparto per il personale dirigenziale è stato firmato in data 11.03.2025 e che retroattivamente, a partire dal 01.01.2023, è stato stabilito che l'orario settimanale di lavoro per i dirigenti è stato fissato con 40 ore settimanali;

dass das ob genannte Bereichsabkommen sich auf den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 24.08.2023 bezieht;

che il suddetto accordo di comparto si riferisce al contratto collettivo intercompartimentale del 24.08.2023;

Dass mit eigenem Beschluss Nr. 144 vom 09.04.2025, rechtskräftig die Anpassung des Teilzeitverhältnisses mit 32 Wochenstunden (80%) von Matrikelnummer 562 im Sinne des Art. 11, Abs. 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages der Führungskräfte vom 24.08.2023 genehmigt wurde;

Che con propria deliberazione n. 144 del 09.04.2025, esecutiva è stato approvato l'adeguamento del rapporto di lavoro del numero di matricola 562 a tempo parziale con 32 ore settimanali (80%) ai sensi dell'art. 11, comma 3 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023;

Mit Ansuchen vom 05.10.2026, Prot. Nr. 0012629 hat die Bedienstete um die Anpassung der Reduzierung des Arbeitsausmaßes von Vollzeit auf Teilzeit 88% (35 Wochenstunden) ab 26.10.2026 beantragt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 11, Abs. 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages der Führungskräfte vom 24.08.2023 i.g.F., welcher die Möglichkeit der Teilzeitarbeit von nicht weniger als 75% des vollen Stundenplanes für Führungskräfte mit Kindern bis zum abgeschlossenen 16. Lebensjahr vorsieht;

Nach positiver Absprache mit dem Bürgermeister der Gemeinde Montan a.d.W. Herr Leo Tiefenthaler;

Nach Einsichtnahme in den Art. 101 des Kodex der Öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, den Art. 13 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages und den Art. 18 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015, die die Unterzeichnung eines Individualvertrages vorsehen;

Festgestellt, dass die Dringlichkeit besteht, da die Anpassung der Arbeitszeit ab 26.10.2026 wirksam sein soll, weshalb der Bürgermeister vorschlägt gegenständlichen Beschluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

- Gesehen das fachliche Gutachten Positiv vom 06.10.2026;

- Gesehen das buchhalterische Gutachten Positiv vom 06.10.2026;

- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahr 2025 – 2027;

- Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2025 – 2027;

Con domanda datata 05.10.2026, prot. n. 0012629 la dipendente ha chiesto l'adeguamento della riduzione del suo rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale 88% (35 ore settimanali) a partire dal 26.10.2026;

Visto l'art. 11, comma 3 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023 nel testo vigente, che prevede la possibilità del lavoro a tempo parziale con un orario di lavoro non inferiore al 75% dell'orario previsto per il personale dirigente a tempo pieno con prole convivente minore agli anni sedici;

Previo accordo positivo con il Sindaco del Comune di Montagna s.s.d.v. Sig. Leo Tiefenthaler;

Visto l'art. 101 del codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, l'art. 13 del contratto collettivo intercompartimentale e l'art. 18 del testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 che prevedono la sottoscrizione di un contratto individuale di lavoro;

Constatato, che sussiste l'urgenza, inquanto l'orario di lavoro dovrà essere adeguato dal 26.10.2026, il Sindaco propone di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva;

- Visto il parere tecnico Positivo, dd. 06.10.2026;

- Visto il parere contabile Positivo dd. 06.10.2026;

- Visto il bilancio di previsione 2025 – 2027 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

- Visto il piano operativo 2025 – 2027;

- Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

wird vom **Gemeindeausschuss**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

b e s c h l o s s e n

1. Der/dem Bediensteten mit Matrikelnummer 562 ab 26.10.2026 die zeitweilige Verringerung der wöchentlichen Arbeitszeit von 40 Wochenstunden (Vollzeit) auf 35 Wochenstunden (88%) zu gewähren.
2. Diese Maßnahme gilt laut Artikel 11, Abs. 3 des des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages der Führungskräfte vom 24.08.2023 i.g.F bis zum abgeschlossenen 16. Lebensjahr des Kindes.
3. Aufgrund der gegebenen Dringlichkeit wird der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

- Visto il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- Visto il vigente statuto comunale;

la **Giunta Comunale**

in ad unanimità di voti legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Di concedere al/la dipendente con numero matricola 562 la diminuzione temporanea del monte ore settimanale da 40 ore settimanali (tempo pieno) a 35 ore settimanali (88%).
2. Il presente provvedimento vale ai sensi dell'art. 11, comma 3 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023 nel testo vigente fino al compimento del sedicesimo anno d'età della prole convivente.
3. Data la sussistente urgenza il presente atto è dichiarato immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 183, comma 4° del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.

Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

4. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.

Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DERVORSITZENDE- IL PRESIDENTE

- Leo Tiefenthaler -

digital signiertes Dokument -
documento firmato tramite firma
digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA
SEGRETARIA COMUNALE

- Katya Pichler Amplatz -
